



## CHAPITRE 187

## CHAPTER 187

Loi concernant l'émission, en faveur de Harry Aisenberg, d'un permis de pratiquer comme comptable public par l'Institut des comptables agréés de Québec

An Act respecting the issue of a license to practice public accountancy to Harry Aisenberg by the Institute of Chartered Accountants of Quebec

[Sanctionnée le 28 janvier 1954]

[Assented to, the 28th of January, 1954]

Préambule.

**A**TTENDU que Harry Aisenberg, de la cité de Montréal, province de Québec, a, par sa pétition, représenté;

Qu'il est citoyen canadien de naissance, est âgé de trente-sept ans; a toujours résidé dans la province de Québec, et, durant deux années avant son enrôlement dans le Corps d'aviation royal canadien, a principalement gagné sa vie en pratiquant comme comptable public dans la province de Québec;

Qu'il a été licencié des forces armées de Sa Majesté en 1945;

Que, par inadvertance, il n'a pas demandé à l'Institut des comptables agréés de Québec, dans les deux ans qui ont suivi l'entrée en vigueur de la Loi pour régler la pratique de la comptabilité et de la vérification (loi 10 George VI, chapitre 47, 1946) tel que prescrit par le paragraphe 2 de l'article 11 de ladite loi, un permis d'exercer la profession de comptable public dans la province de Québec, ce pour quoi il était alors qualifié, et, par conséquent, n'a pas obtenu ce permis;

Qu'il convient d'autoriser l'Institut des comptables agréés de Québec à émettre, en faveur du pétitionnaire, le permis susdit;

Que le conseil de l'Institut des comptables agréés de Québec a, le 11 novembre 1953, adopté une résolution approuvant le présent bill, autorisant l'Institut des

**W**HEREAS Harry Aisenberg, of the city of Montreal, in the Province of Quebec, has by his petition, represented;

That he is a Canadian citizen by birth, is thirty-seven years old, has always resided in the Province of Quebec, and, for two years prior to his enlistment in the Royal Canadian Air Force, practiced in the Province of Quebec, as public accountant, as his principal means of livelihood;

That he was discharged from His Majesty's Forces in 1945;

That through an oversight he did not apply to the Institute of Chartered Accountants of Quebec for a license to practice in the Province of Quebec as a public accountant, within the two years of the date of the coming into force of the Act to regulate the Practice of Accountancy and Auditing (act 10 George VI, chapter 47, 1946) as prescribed by subsection 2 of section 11 of the said act, which he was then qualified to do, and did not therefore obtain such a license;

That it is expedient that authority be given to the Institute of Chartered Accountants of Quebec to issue to the petitioner such a license as aforesaid;

That the council of the Institute of Chartered Accountants of Quebec, on the 11th day of November, 1953, passed a resolution approving the present bill, au-

Preamble.

comptables agréés de Québec à émettre, en faveur du pétitionnaire, contre paiement des honoraires requis, un permis de pratiquer comme comptable public dans la province de Québec, ledit Harry Aisenberg se trouvant assujéti, dès l'émission de ce permis, aux dispositions de la Loi pour régler la pratique de la comptabilité et de la vérification (loi 10 George VI, chapitre 47, 1946, modifiée par la loi 11 George VI, chapitre 64, 1947) comme si ce permis avait été émis en vertu du paragraphe 2 de l'article 11 de ladite loi;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Permis  
autorisé.

**1.** L'Institut des comptables agréés de Québec est autorisé à émettre, en faveur de Harry Aisenberg, contre paiement des honoraires requis, un permis d'exercer la profession de comptable public dans la province de Québec, ledit Harry Aisenberg se trouvant assujéti, dès l'émission dudit permis, aux dispositions de la Loi pour régler la pratique de la comptabilité et de la vérification (loi 10 George VI, chapitre 47, 1946, modifiée par la loi 11 George VI, chapitre 64, 1947), comme si ce permis avait été émis en vertu du paragraphe 2 de l'article 11 de ladite loi.

Entrée en  
vigueur.

**2.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

thorizing the Institute of Chartered Accountants of Quebec to issue to the petitioner, upon payment of the required fees, a license to practice in the Province of Quebec as a public accountant, the said Harry Aisenberg becoming subject, upon the issue of the said license, to the provisions of the Act to regulate the Practice of Accountancy and Auditing (act 10 George VI, chapter 47, 1946, as amended by the act 11 George VI, chapter 64, 1947) as if such license had been issued pursuant to subsection 2 of section 11 of the said act;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The Institute of Chartered Accountants of Quebec is authorized to issue to Harry Aisenberg, upon payment of the required fees, a license to practice in the Province of Quebec as a public accountant, the said Harry Aisenberg becoming subject, upon the issue of the said license, to the provisions of the Act to regulate the Practice of Accountancy and Auditing (act 10 George VI, chapter 47, 1946, as amended by the act 11 George VI, chapter 64, 1947), as if such license had been issued pursuant to subsection 2 of section 11 of the said act.

**2.** This act shall come into force on the date of its sanction.

Permit  
author-  
ized.

Coming  
into force.